

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قال النبیُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

اغْتَنِمْ خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ :  
شَبَابَكَ قَبْلَ هَرَمِكَ ، وَصِحَّتَكَ قَبْلَ سَقَمِكَ ،  
وَغِنَاكَ قَبْلَ فُقْرِكَ ، وَفَرَاغَكَ قَبْلَ شُغْلِكَ ،  
وَحَيَاتَكَ قَبْلَ مَوْتِكَ.

صَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ فِي صَحِيحِ التَّرْغِيبِ وَالتَّرْهِيْبِ (3355).

The Prophet صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ said:

Avail yourself of opportunities available in five situations before they are replaced by their opposite five:

your youth before your old age,

your health before your illness,

your wealth before your poverty,

your free time before you get busy,

and your life before your death.

## شرح المفردات

(1) **اِغْتَنَمَ اِغْتِنَامًا** (viii), *to avail oneself of...*

It takes a direct object, e.g., **اِغْتَنِمْ هَذِهِ الْفُرْصَةَ**, *avail yourself of this opportunity*.

Another word with the same meaning : **اِنْتَهَرَ** (viii).

(2) **شَبَّ يَشْبُ شَبَابًا** (a-i), *to become a youth*.

= **شُبَّانٌ، شَبَابٌ**, youth, young man, pl **شَبَابٌ**.

= Note: **شَبَّتِ النَّارُ**, *fire broke out*.

(3) **هَرِمَ هَرَمًا** (i-a), *to become old and senile*.

= **هَرَمٌ**, old, senile, pl **هَرَمَى**. Fem. **هَرِمَةٌ**, pl **هَرَمَى**.

(4) **صَحَّ صِحَّةً** (a-i), *to be healthy*.

= **أَصْحَاءٌ**, healthy, pl **صَحِيحٌ**.

= **صِحَّةٌ**, health.

(5) **سَقِمَ سَقَمًا** (i-a), *to be sick*.

= **سَقِيمٌ**, sick, pl **سِقَامٌ**.

(6) **غَنِيَ غِنًى** (i-a), *to be rich*.

= أَغْنِيَاءُ, rich, pl أَغْنِيٍّ.

(7) فَفُقْرٌ يَفْقُرُ (u-u), to be poor.

= فَفُقْرٌ, poverty.

= فُقَرَاءٌ, poor, pl فُقَيْرٍ.

(8) فَرَعَّ مِنَ الْعَمَلِ فُرُوغاً، وَفَرَاغاً (a-u), to finish one's task, to be free after finishing one's work.

(9) شَغَلَهُ الْأَمْرُ شُغْلاً (a-a), to keep someone busy, to occupy.

= شُغْلٌ, occupation (what keeps someone busy).

= what keeps you busy is شَاغِلٌ, and you are مَشْغُولٌ.

= Note: شُغْلٌ شَاغِلٌ, a concern that occupies someone's full attention.

### إيضاحات نحوية

اغْتَنِمَ خَمْساً : Here the مَعْدُود of خَمْساً has been omitted. It can be a word like خَمْسَ حَالَاتٍ (five situations).

شَبَابِكَ : This noun is a *badal* of خَمْساً.

The nouns: حَيَاتِكَ، فَرَاغِكَ، غِنَاكَ، صِحَّتِكَ are *ma'tuuf* of شَبَابِكَ.